

КОНЦЕПТ FIRE ЯК ДОНОРСЬКА ЗОНА МЕТАФОР У ДИСКУРСІ БІЗНЕС-МЕДІА (НА ПРИКЛАДІ ПУБЛІКАЦІЙ ЗМІ ПРО УГОДУ ІЛОНА МАСКА ТА TWITTER)

THE CONCEPT “FIRE” AS DONOR DOMAIN OF METAPHORS IN BUSINESS MEDIA DISCOURSE (BASED ON MEDIA REPORTS ABOUT ELON MUSK’S TWITTER BUYOUT)

Довбня О.Ю.,

orcid.org/0000-0002-8720-5986

аспірант кафедри перекладу

Кременчуцького національного університету імені Михайла Остроградського

Чрділелі Т.В.,

orcid.org/0000-0002-8257-9911

кандидат філологічних наук, доцент кафедри перекладу

Кременчуцького національного університету імені Михайла Остроградського

Стаття присвячена вивченню метафор, донорською зоною яких є концепт FIRE, в дискурсі бізнес-медіа. Матеріалом наукової розвідки є статті англomовних ЗМІ (Reuters, CBC, The Guardian, The New Statesman, Yahoo! Finance, The Rolling Stone, Quartz, Inc. Magazine та інші), а також коментарі відомих медіа персоналій про угоду бізнесмена І. Маска з соціальною мережею Twitter. Угода, яка була оголошена у квітні 2022 року, широко висвітлюється у ЗМІ у зв'язку з її резонансністю. Відомо, що медіа відіграють значну роль у регулюванні образу еліт у сфері бізнесу.

Дослідження проводилося на основі теоретичного апарату когнітивно-дискурсивної парадигми. Для аналізу метафор вогню у фрагментах публікацій ділових ЗМІ було обрано методики запропоновані різними школами когнітивної лінгвістики. Використані методи включають контекстуальну інтерпретацію, встановлення метафоричних імплікацій та критичний аналіз.

У процесі дослідження було описано основні властивості концепту FIRE, а також побудовано його фреймово-слотову структуру на основі його семантичного наповнення. Він є представленим такими фреймами як «Огранічний цикл життя вогню», «Практичне застосування вогню» та «Природний вогонь». Фрейм «Органічний цикл вогню» складається з таких слотів як «Стадія загорання вогню», «Стадія розпалювання вогню» та «Стадія гасіння вогню». Фрейм «Практичне використання вогню» охоплює такі слоти як «Тепло» та «Світло». Визначено, що фрейм «Природний вогонь» є представлений найбільш розгалуженою слотовою структурою, яка включає «Форми вогню», «Інтенсивність вогню», «Швидкість вогню» та «Вигляд вогню». Була описана мотиваційна основа метафоричних проєкцій з концептом FIRE, що базуються на прототипних властивостях вогню. Зроблено висновок, що переважають негативно-оцінні метафори вогню, але у той же час є і позитивно-оцінні метафори, донорською зоною яких виступають практичні випадки використання вогню. Визначено, що концептуальні метафори можуть посилювати прагматичний потенціал новинної статті, чим обумовлюється частотність їх використання у публікаціях ЗМІ.

Ключові слова: вогонь, концепт, фрейм, концептуальна метафора, фреймова семантика, дискурс.

The paper focuses on studying metaphors within the donor domain FIRE in business media discourse. It is based on English-language media reports about Elon Musk’s Twitter buyout in leading publications (Reuters, CBC, The Guardian, The New Statesman, Yahoo! Finance, The Rolling Stone, Quartz, Inc. Magazine and others) as well as in the comments of prominent reporters. The deal, which was originally announced in April, attracted plenty of media coverage due to an overwhelming public response.

The research has been done within the theoretical framework of the cognitive-discourse paradigm. The excerpts from media articles that contain FIRE metaphors were analyzed based on methods proposed by different schools of cognitive linguistics. The exact methods used in this study include contextual interpretation, defining metaphorical implications and critical analysis. The paper presents the most salient features of the concept FIRE and determines a frame-slot structure based on the semantics of the concept in question.

The concept FIRE is represented through such frames as “The Organic Cycle of Fire”, “Functioning Fire” and “Natural Fire”. The frame “Natural Fire” has been proved to have the most extensive frame-slot structure, which includes such slots as “Forms”, “Intensity”, “Appearance” and “Speed.” The motivation behind various types of metaphorical projections is also described. The research has resulted in the conclusion that fire metaphors functioning in the media reports about Elon Musk’s Twitter buyout generally have mostly negative connotations. However, there are also some cases of fire metaphors with positive connotations that typically refer to different types of practical uses of functioning fire. It has been determined that conceptual metaphors are capable of enhancing the pragmatic potential of a news article, which explains the frequency of their usage.

Key words: fire, concept, frame, conceptual metaphor, frame semantics, discourse.

Постановка проблеми. Концепти як одиниці мислення є об’єктом уваги різноманітних наукових галузей, включаючи логіку, філосо-

фію, психологію, дискурсологію та когнітивну лінгвістику. У зв’язку з об’ємністю цього терміну були запропоновані альтернативні варіанти його

вигляду: «гештальт» (Р. Ленекер), «стереотип» (С. Бартмінський), «архетип» (К. Юнг) та інші.

Дослідження концепту є контраверсійним у сучасній лінгвістиці. Існує декілька підходів до визначення концепту: когнітивний (Л.А. Лисиченко), історико-культурологічний (А. Вежбицька), етнолінгвістичний (В. Жайворонок) та інші. Когнітивні лінгвісти розглядають концепт як оперативну одиницю концептуальної системи мозку. За визначенням О. О. Селіванової, концепт – це «інформаційна когнітивна структура свідомості», що є вбудованою до «колективної чи індивідуальної концептосистеми» [1, с. 318]. С.А. Жаботинська визначає концепт як «оперативну одиницю мислення» [2, с. 14]. У даному дослідженні концепт розглядається саме у когнітивному аспекті.

Взаємодія між концептуальними сферами лежить в основі процесу метафоризації. Він відбувається у процесі картування (mapping), який передбачає проектування елементів донорської зони (donor domain) на реципієнту зону (recipient domain). Цей процес є можливим завдяки аналоговому мисленню, яке дозволяє встановлювати відповідності між подібними сутностями та переносити спільні та відмінні риси у різноманітних ситуаціях [3].

Використання метафори у дискурсі бізнес-медіа досліджується на основі таких наукових напрямів як когнітивна лінгвістика та дискурс-аналіз, об'єктом якого є діловий медіа-дискурс як такий, що регулює думку аудиторії стосовно економічних реалій та персоналій у сфері бізнесу через публікації і повідомлення у медійному просторі.

Аналіз останніх досліджень і публікацій.

Лінгвістична розвідка ґрунтується на класичній теорії концептуальної метафори Дж. Лакоффа, в основі якої лежить процес взаємодії між доменом-джерелом (source-domain), доменом-мішенню (target-domain) та структурами знань. Інші дослідники, такі як Б. Рудзка-Остін, також вживаються терміни «донорська зона» та «реципієнтна зона», які ми використовуємо у нашому дослідженні. Головним відкриттям Дж. Лакоффа було те, що метафори виступають не тільки у ролі художнього тропу, але також широко використовуються у повсякденному житті. Саме тому осмислення концепту або концептуальної сфери є метафоричним.

Послідовники Дж. Лакоффа вивчали різні аспекти метафоризації (Ч. Філмор, Дж. Грейді, З. Ковечеш, Е. Семіно, Дж. Чартеріс-Блека).

Зокрема, Ж. Фоконьє та М. Тенер розробили теорію інтеграції ментальних просторів (блендинг).

Концептуальні метафори, джерелом яких є вогонь як природна стихія, вже поставали об'єктом деяких наукових розвідок у сфері когнітивної лінгвістики. Дж. Чартеріс-Блек розглядав концепт FIRE як факт ментального простору у релігійному та політичному дискурсі у своїй монографії "Fire Metaphors: Discourses of Awe and Authority". Е. Семіно вивчала використання метафор вогню у ЗМІ при висвітленні пандемії Covid-19. Вона зазначає, що вогні є яскравими, добре знайомими та багатими на образи, тому вони мають високий потенціал як джерело метафоричних виразів [4]. К. Харт досліджував, як метафори вогню використовувалися для опису соціальних безпорядків, а саме інтервенції правоохоронних органів під час протестів [5]. Н.В. Чендей вивчала поетико-когнітивний потенціал метафор стихій в англійських та українських мовах у своїй дисертації.

Варто зауважити, що когнітивний підхід дозволяє виходити за рамки художнього тексту та вивчати метафори у різних видах дискурсу (таких як політичний, медичний, юридичний, економічний і тощо). Питання функціонування концепту в дискурсі вивчали когнітивісти А.М. Приходько та А.П. Мартинюк. О.О. Селіванова досліджувала когнітивні механізми метафоризації у дискурсивних практиках [6]. Вивченням медіа-дискурсу з позиції критичного дискурсивного аналізу займався Т. Ван Дейк у своїй праці "News as Discourse" та інші. Дане дослідження відбувається у рамках дискурсу бізнес-медіа, який розглядається як один із видів економічного дискурсу.

Нам видається актуальним дослідження когнітивних моделей та вивчення прагматичного потенціалу концептуальної метафори у контексті дискурсу бізнес-медіа на прикладі інформаційних повідомлень стосовно бізнесмена І. Маска, який був визнаний найвпливовішою людиною 2021 року за версією американського видання Time. Його угода з соціальною мережею Twitter стала однією з найбільш резонансних подій у світі бізнесу, яка отримала широке висвітлення у ЗМІ, що і визначило її обрання у якості об'єкту нашого дослідження.

Постановка завдання. Метою дослідження є аналіз метафор, що базуються на концепті FIRE, з точки зору виявлення стереотипного сприйняття контрверсійного бізнесмена в англійських ЗМІ у контексті його угоди з соціальною мережею Twitter.

Досягнення мети передбачає вирішення таких завдань: 1) побудова фреймово-слотової струк-

тури концепту FIRE; 2) визначення його семантичного наповнення; 3) аналіз концептуальних метафор з вищезазначеною донорською сферою; 4) визначення актуальності використання метафор на базі концепту FIRE для опису угоди І. Маска.

Виклад основного матеріалу. Метафори можуть класифікуватися за різними критеріями, зокрема в залежності від тематичної приналежності концепта-донора та сфери функціонування. Концепт FIRE є одним із концептів субсфери «Природні стихії». Метафори вогню, які базуються на людських інтеракціях з теплом та вогнем, можуть мати потужний психологічний та емоційний вплив. Не дивно, що вогонь є розповсюдженим джерелом концептуальних метафор. Концепт FIRE дуже тісно пов'язаний з функціонуванням людини у цьому світі. Вогонь відіграв значну роль у виживанні людей у навколишньому світі, виступаючи однією з рушійних сил еволюції. Людські відносини з вогнем вплинули на формування спіритуальних, психологічних та соціальних відносин. Вогонь може символізувати божественне покарання, емоції, креативність та соціальний протест. Спалювання еретиків часто практикувалося у середньовічній Європі для знищення ідеологічних опонентів [7, с. 4].

В англійській картині світу вогонь виступає одним із основних фрагментів. Якщо навіть звернутися до англосаксонського героїчного епосу, то

Беовульф, його найдавніша пам'ятка, зображує боротьбу з чудовиськом на ім'я Грендель за допомогою компонентів концепту FIRE («*Flame more than light, flared from his eyes*»).

Для аналізу концепту у даному дослідженні використовуються фрейми. Поняття «фрейм» є поширеним у різних науках (соціологія, вивчення штучного інтелекту, семантика і так далі). Згідно з визначенням Ч. Філмора, фрейм – це модель тематично заданої стереотипної ситуації. Для фрейма є характерною енциклопедичність, оскільки він містить велику кількість знань про референта. Фрейми можуть вступати у різні різновиди міжфреймових відносин (frame-to-frame relations). За Р. Етманом, фреймінг («рамкування») передбачає вибір певних аспектів реальності та надання їм виразності у тексті [8]. Фрейми складаються зі слотів, які є елементами ситуації, що включають якийсь аспект конкретизації.

За допомогою електронного тезаурусу FrameNet, який був розроблений Ч. Філмором, нам вдалося встановити основні фреймові елементи (frame elements – FEs) концепту FIRE та його семантичне наповнення. Лексико-семантичне поле концепту FIRE включає такі конституенти як *умови появи та підтримання вогню, його інтенсивність, місце горіння, час горіння, межа поширення та наслідки вогню*.

На основі вищезазначених елементів було побудовано фреймово-слотову структуру концепту, яка представлена нижче.

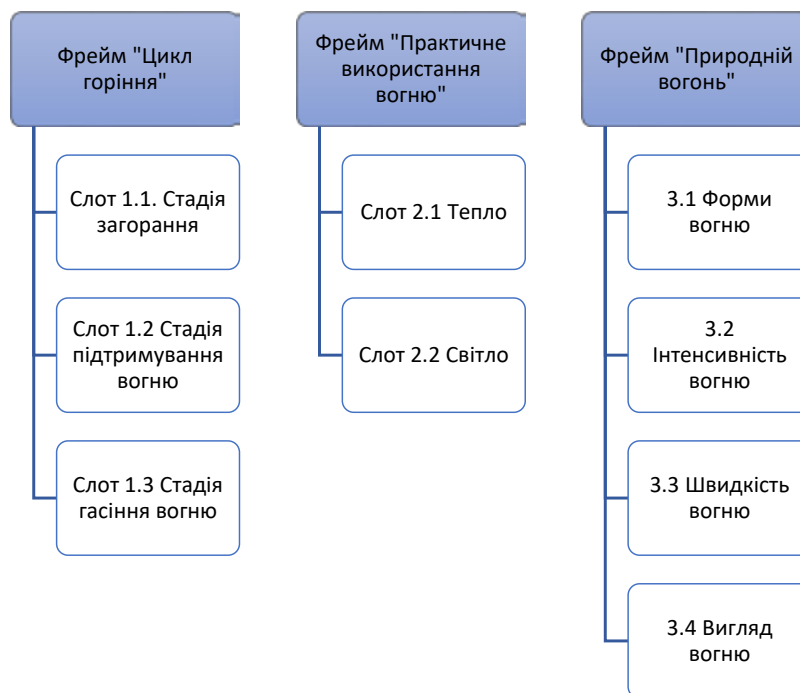


Рис. 1. Фреймово-слотова структура концепту FIRE

Фрейм “Орагнічний цикл вогню”

Картування між доменом-джерелом та доменом-мішенню має чітку структуру. У даному випадку воно може зображуватися у вигляді циклу життя вогню, який включає запалювання, розпалювання та гасіння.

Слот 1.1. Стадія загорання (вербалізація через такі дієслова як *spark, ignite, kindle*; іменники: *tinderbox; kindling; firewood; arson; arsonist*)

Вогонь загоряється миттєво, тому є доцільним вживання дієслова *spark*. Як зазначає Дж. Чартеріс-Блек, метафоричні випадки використання дієслова *spark* є більш частотними у порівнянні з синонімічним *kindle*, тому такі метафоричні вирази є більш клішованими:

Elon Musk's decision to back out of the \$44 billion deal sparks chaos (CBS Evening News, July 12, 2022).

Слот 1.2 Стадія розпалювання вогню (дієслова: *inflammе, fuel, reignite*; прикметники: *incendiary, inflammatory*)

I. Маск аргументував придбання соцмережі його бажанням відновити свободу слова. Як пише канадське видання CBC, це «розпалило дискусії» (*reigniting the debate*) про свободу слова:

Calling himself a "free speech absolutist," Elon Musk's Twitter takeover deal is reigniting the debate around freedom of speech on social media platforms (CBC, Apr. 29, 2022).

Концептуальна метафора ARGUMENT IS FIRE є частиною метафори INTENSITY IS HEAT. У статті лондонського видання Financial News Браян Квінн (Brian Quinn), професор юридичного факультету Бостонського коледжу, стверджує, що заяви колишнього керівника безпеки Twitter підлили «масла у вогонь» для бізнесмена на тлі судової тяганини з компанією:

It adds more fuel to the fire for Musk (Financial News, Aug. 25, 2022).

Втілення метафори ANGER IS FIRE відбувається за допомогою предикату *to fan/to kindle*. Вираз *fan the flames* (розпалювати вогонь) часто вживається для позначення негативних емоцій. Таким чином, розпалювання вогню асоціюється з розпалюванням негативних емоцій: *Musk has fanned those flames by tweeting that he was a "free speech absolutist (The Guardian, Apr. 27, 2022).*

Перед формальним оголошенням угоди I. Маск купив значну кількість акцій компанії. Agence France-Presse наголошує на тому, що він є відомим своїми “запальними” твітами у контексті цієї новини:

Musk -- a longtime Twitter user known for inflammatory tweets -- snapped up 73.5 million shares (France 24, July 19, 2022).

Слот 1.3 Стадія гасіння вогню (дієслова: *smother, quench, snuffout, douse, extinguish, dampen, put out, stamp out, blow out, go out, burn out*; іменники: *ashes, cinder, charcoal, slag, burnout*).

Термін *burnout* вживається для опису стану фізичного виснаження, який метафорично порівнюється з гасінням вогню. Варто зазначити, що це є прикладом метафори INTENSITY CEASING IS THE HEAT GOING OUT:

One of the reasons Musk wants to get out of the deal is to avoid burnout -- something he is a master of (Inc.com, July 15, 2022).

Bloomberg пише, що негативні твіти I. Маска послабили мораль працівників Twitter:

Inside Twitter, Shuffled Jobs and Elon Musk Tweets Dampen Morale (Bloomberg, June 1, 2022).

З одного боку, концепт FIRE асоціюється з теплом та безпекою. З іншого боку, він співвідноситься з небезпекою та надзвичайними ситуаціями [7, с. 55]. У своїй монографії Дж. Чартеріс-Блек пропонує розрізнити практичне застосування вогню (*functioning fire*) та природні пожежі (*natural fire*).

У першому випадку вогонь контролюється людиною задля її ж потреб (приготування їжі, опалення приміщення, освітлення, плавлення металів тощо). На основі цієї класифікації нами були сконструйовані фрейми, які подані нище.

Фрейм “Практичне застосування вогню”

Слот 2.1 Тепло (дієслова: *scorch; smelt; sear; stoke; fan; melt; incinerate, steam, simmer, scald; fry, roast, grill*; іменники: *meltdown; brand*)

Лексема *meltdown* (крах, криза) позначає високий рівень інтенсивності емоційної реакції. Вона використовувалася консервативними та праворадикальними ЗМІ для опису негативних коментарів ліволіберальної аудиторії Твіттера про угоду з Маском. Багато користувачів популярної соцмережі стверджували, що бажання Маска придбати компанію було політично вмотивованим. Ліволіберальні користувачі виступали проти угоди, оскільки вони побоювались, що приватизація Twitter перетворить популярну соціальну мережу у платформу для розпалювання ненависті до політичних груп та вразливих меншин.

The Daily Telegraph, одна з найбільш популярних газет у Великій Британії, написала, що бурхлива реакція «лівих» показала, що Маск мав рацію:

The Left's Twitter meltdown proves Elon Musk's point (The Telegraph, Apr. 27, 2022).

Консервативний інформаційний канал Fox News Channel використав лексему *scorched-earth*,

щоб описати атаки Маска на журналіста NBC. Згідно з Дж. Чартеріс-Блеком, коли метафори вживаються для того, щоб підкреслити руйнівну силу вогню, культурно-історичні фактори виступають основним мотиватором. У той же час метафоричне втілення слугує мотивацією для метафор вогню, що пов'язані з емоціями або з фізичним болем [7, с. 42]. Як відмічає британський лінгвіст, раніше цей вираз використовується у буквальному сенсі для позначення тактики спаленої землі (методу ведення війни, який передбачає знищення всього корисного на території, яка може бути зайнята противником):

Elon Musk goes scorched-earth on NBC (Fox News, May 2, 2022).

The Independent, інша провідна британська газета пише, що американська Республіканська Партія насолоджувалася панікою лівих після того, як Маск оголосив майбутню угоду:

GOP revels in left's 'meltdown' after news of Elon Musk nearing deal to buy Twitter (The Independent, Apr. 25, 2022). **Слот 2.2 Світло** (іменники: *beacon, lamp*; дієслова: *illuminate, torch*)

Маск стверджував, що Twitter є «міською цифровою площею», обіцяючи повернути «свободу слова», якщо він стане власником платформи. Маск неодноразово заявляв про свою підтримку республіканців. Метафора HOPE IS FIRE формується з лексемою *beacon* (маяк), активуючи широкий спектр метафоричних інференцій (entailments). Поєднуючи концепти UPWARDS та LIGHT, вона створює позитивні імплікації:

Will Elon Musk's Twitter become a beacon of free speech or a soap box for hate speech? (Euronews, Apr. 29, 2022).

Фрейм «Природній вогонь»

Слот 3.1 Форми вогню (іменники: *fire, smoke, pyre, flame, spot fire, brushfire, bushfire, bonfire, hot spot, dumpster fire, ember attack*)

Одягнувши маску анонімності, користувачі форумів та соціальних мереж часто можуть використовувати інвективну лексику в конфліктних ситуаціях. У зв'язку з цим метафора «*flame war*», яка позначає надмірну вербальну агресію, стала частиною мережевого жаргону [9]. *Flame wars* (полум'яні війни, флейми) – це словесні війни на інтернет-форумах та чатах, які часто не стосуються початкової теми та містять особисті образи. Використання цієї метафори зводить конфлікт між Маском та Твіттером до флеймінгу, де сентібільярдер виступає у роль провокатора (троля):

The outcome of this flame war between Musk and Twitter has enormous consequences (Quartz, June 14, 2022).

Вогонь як джерело впливу та влади зображено у виразі *to hold one's feet to the fire* (змусити когось зробити щось). У зазначеному нижче прикладі Yahoo! Finance цитує аналітика Дена Айвза (Dan Ives), який стверджує, що Twitter має перевагу у суді:

This will be a Game of Thrones battle in court with the fake account/bot issue front and center, but ultimately Twitter's Board is holding Musk's feet to the fire to finish the deal at the agreed upon price (Yahoo Finance, July 12, 2022).

Американський журналіст Еван Блас (Evan Blass) пише, що Твіттер може стати «палаючим сміттєзвалищем» під керівництвом Маска. У 2018 році вираз було додано до словника Merriam-Webster, що є свідченням високого рівня його конвенціоналізації:

While I feel like Twitter under Musk could be a dumpster fire, I'd also hate to see him worm his way out of a deal that he's set to vastly overpay for (Evan Blass, July 8, 2022).

Слот 3.2 Інтенсивність вогню (дієслова: *erupt, blaze; smoulder*; іменники: *conflagration; inferno*; прикметники: *incandescent; прислівники: ablaze*).

І. Маск оголосив його намір придбати Twitter за \$46 мільярдів у квітні. Це оголошення швидко заповнило медіапростір, викликаючи бурхливі дискусії. The Wrap писав, що Маск «підпалив інтернет» з цією угодою, щоб підкреслити її резонансність:

Elon Musk set the internet ablaze Monday when he gained ownership of Twitter for \$44 billion (Evan Blass, July 8, 2022).

Коли прикметник *raging* (лютуючий) вживається у відношенні до вогню, він підкреслює силу вогню та порівнюється з людиною, що перебуває у стані безконтрольного гніву. Slate сатирично описує Twitter як «лютуюче інферно», щоб наголосити на високому рівні токсичності, що є характерним для цієї соціальної мережі. При цьому видання зазначає, що негативна реакція інвесторів на угоду з Twitter може коштувати Маску «неосяжну» суму грошей:

If Tesla's investors aren't happy about Musk devoting time and energy to the raging inferno that is Twitter, that stands to cost him incomprehensible sums of wealth (Slate, May 17, 2022)

Виверження діючого вулкану відбувається неочікувано та швидко, при цьому воно може спровокувати глобальні наслідки. Лексема *erupt* (вивергатися) яскраво описує бурхливу реакцію користувачів Twitter на угоду між Маском та радою директорів компанії. Консервативне видання Fox

News використало цю лексему у заголовку статті з компіляцією коментарів ліволіберальних, консервативних та праворадикальних інфлюенсерів.

Twitter erupts after board endorses Elon Musk's bid for platform (Fox News, June 21, 2022).

Слот 3.3 Швидкість вогню (іменники: wildfire, running fire)

Twitter має протидіяти дезінформації, яка може поширюватися як “лісова пожежа”:

One of Twitter's challenges in supporting democracy is to avoid spreading disinformation like wildfire (Los Angeles Times, Apr. 15, 2022)

У той же час, Маск може стати «вітром», який буде роздмухувати багаття, якщо стане власником платформи:

A wildfire requires not just a spark to start the fire but also wind to fan the flames (Los Angeles Times, Apr. 15, 2022).

Слот 3.4 Вигляд вогню (дієслова: glow, flare)

Якщо причина виникнення пожежі є домоном-джерелом, то причина виникнення емоції буде доменом-мішенню. У той же час спроби затушити вогонь асоціюються зі здатністю контролювати емоції.

Як зазначає З. Ковечеш, зазначені вище вирази позначають різну інтенсивність гніву [10; с. 15]. Метафори вогню використовуються для того, щоб підкреслити неконтрольованість сильних емоцій. Предикат *flare up* наголошує високу емоційну інтенсивність:

Discussions about billionaire power and free speech flared up (The Media Leader, Apr. 27, 2022).

Як показують наведені приклади, такі концептуальні метафори у контексті угоди Маска мають доволі високу кореляцію з емотивністю реакцій на неї, зважаючи на її контroversійність.

Висновки. Проведене дослідження доводить, що концептуальні метафори зі сферою-джерелом FIRE ретранслюють явища та ознаки вогню на явища у світі бізнесу, створюючи певні конструкти. Використання таких метафор у мас-медійному бізнес-дискурсі сприяє формуванню позиції цільової аудиторії до контroversійної угоди.

Підставою метафоризації слугують прототипні властивості вогню: небезпека, комфорт, руйнівна сила. Ці властивості проєктуються на різноманітні реципієнтні зони. Концептуальні метафори підсилюють прагматичний потенціал тексту, оскільки вони надають імпліцитну оцінку певним подіям.

Висвітлення угоди в медіа виходить за рамки ділового дискурсу, який характеризується стриманістю та виваженістю висловлювань, оскільки вона має значні політичні імплікації та пов'язана з демонстрацією емоційного відношення до неї з боку представників мас-медіа різного спрямування, від консервативних ЗМІ до ліволіберальних. Метафори, побудовані на концепті FIRE у силу його семантики передавати як життєдайну, так і руйнівну силу вогню, дають можливість авторам статей використовувати їх для передачі як позитивних, так і негативних емоцій. При цьому наше дослідження показало, що негативність перевищує позитивну оцінку.

Проведене дослідження дає підстави вважати, що вивчення метафор з різними донорами-домедами є вельми актуальним при аналізі мас-медійного дискурсу. Подальші наукові пошуки можуть мати на меті дослідження функціонування інших концептів у медіа-дискурсі із виявленням їх оцінкового потенціалу.

СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ:

1. Селіванова О. О. Сучасна лінгвістика: термінологічна енциклопедія. Київ, 2006. 716 с.
2. Жаботинская С. А. Концептуальный анализ: типы фреймов. *Вісник Черкаського університету. Сер. «Філологічні науки»*. 1999. № 11. С. 12 – 25.
3. Бєлєхова Л.І. Аналогове мапування у поетичному тексті (на матеріалі американської поезії). *Вісник Житомирського державного університету імені Івана Франка*. № 8. С. 148-152.
4. Semino E. “Not Soldiers but Firefighters” – Metaphors and Covid-19. *Health Communication*. 2020. Vol. 36, № 1. P. 50–58.
5. Hart C. ‘Riots engulfed the city’: An experimental study investigating the legitimating effects of fire metaphors in discourses of disorder. *Discourse & Society*. 2017. Vol. 29, № 1. P. 279–298.
6. Селіванова О. О. Когнітивні механізми метафоризації. *Слов'янський збірник*. Київ, 2012. № 17. С. 203–211.
7. Charteris-Black J. *Fire Metaphors: Discourses of Awe and Authority*. Bloomsbury Publishing Plc, 2018. 248 p.
8. Entman, R. M. Framing: Toward clarification of a fractured paradigm. *Journal of Communication*, 1993. Vol. 43. P. 51–58.
9. Hammer O. Conflict and concord on the Internet. *Scripta Instituti Donneriani Aboensis*. 2006. Vol. 19. P. 93–107.
10. Semino E., Demjen Z. *Routledge Handbook of Metaphor and Language*. Taylor & Francis Group, 2016. 560 p.